

Bruselj, 27. november 2020
(OR. en)

13443/20

Medinstitucionalna zadeva:
2020/0347 (COD)

UK 84
PREP-BXT 45
TRANS 551
CODEC 1236

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	27. november 2020
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2020) 782 final
Zadeva:	Predlog UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o nekaterih vidikih varnosti na železnici in železniške povezljivosti v zvezi s čezmejno infrastrukturo, ki povezuje Unijo in Združeno kraljestvo prek stalne povezave pod Rokavskim prelivom

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2020) 782 final.

Priloga: COM(2020) 782 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 27.11.2020
COM(2020) 782 final

2020/0347 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o nekaterih vidikih varnosti na železnici in železniške povezljivosti v zvezi s čezmejno infrastrukturo, ki povezuje Unijo in Združeno kraljestvo prek stalne povezave pod Rokavskim prelivom

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Združeno kraljestvo je 1. februarja 2020 izstopilo iz Unije v skladu s členom 50 Pogodbe o Evropski uniji. Sporazum o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo¹ (v nadaljnjem besedilu: sporazum o izstopu) je Unija sklenila s Sklepom Sveta (EU) 2020/135² in je začel veljati 1. februarja 2020. Prehodno obdobje iz člena 126 sporazuma o izstopu, v katerem se za Združeno kraljestvo in v njem še naprej uporablja pravo Unije na podlagi člena 127 navedenega sporazuma, se izteče 31. decembra 2020.

Na podlagi člena 10 pogodbe med Francosko republiko in Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska o gradnji in upravljanju stalne povezave pod Rokavskim prelivom s strani zasebnih koncesionarjev, podpisane v Canterburyju 12. februarja 1986, je bila za nadzor vseh zadev v zvezi z gradnjo in upravljanjem stalne povezave pod Rokavskim prelivom ustanovljena medvladna komisija. Medvladna komisija je do konca prehodnega obdobja, določenega v sporazumu o izstopu (v nadaljnjem besedilu: prehodno obdobje), nacionalni varnostni organ v smislu Direktive (EU) 2016/798 Evropskega parlamenta in Sveta³. V tej vlogi za celotno stalno povezavo pod Rokavskim prelivom uporablja določbe prava Unije, ki se nanašajo na varnost na železnici in interoperabilnost železniškega sistema.

Če ne bo določeno drugače, se po koncu prehodnega obdobja pravo Unije ne bo več uporabljalo za del stalne povezave pod Rokavskim prelivom, ki je v pristojnosti Združenega kraljestva, v zvezi z delom stalne povezave, ki je v pristojnosti Francije, pa medvladna komisija ne bo več nacionalni varnostni organ v skladu s pravom Unije. Varnostna pooblastila za upravljavca infrastrukture stalne povezave pod Rokavskim prelivom in varnostna spričevala za prevoznike v železniškem prometu, dejavne na stalni povezavi, ki jih je izdala medvladna komisija, ne bodo več veljavna.

S Sklepom (EU) 2020/1531 Evropskega parlamenta in Sveta⁴ je bila Francija pooblaščen, da z Združenim kraljestvom izpogaja, podpiše in sklene mednarodni sporazum glede uporabe pravil Unije o varnosti na železnici in o interoperabilnosti železniškega sistema za stalno povezavo pod Rokavskim prelivom, da bi se ohranil hrani enoten varnostni režim. Vendar pa ni verjetno, da bo tak sporazum začel veljati do konca prehodnega obdobja.

Glede na gospodarski pomen, ki ga ima stalna povezava pod Rokavskim prelivom za Unijo, je bistveno, da ta povezava še naprej deluje tudi po 1. januarju 2021. Zato bi moralo varnostno

¹ UL L 29, 31.1.2020, str. 7.

² Sklep Sveta (EU) 2020/135 z dne 30. januarja 2020 o sklenitvi Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo (UL L 29, 31.1.2020, str. 1).

³ Direktiva (EU) 2016/798 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o varnosti na železnici (UL L 138, 26.5.2016, str. 102).

⁴ Sklep (EU) 2020/1531 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2020 o pooblastilu Franciji, da izpogaja, podpiše in sklene mednarodni sporazum o dopolnitvi Pogodbe med Francijo in Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska o gradnji in upravljanju stalne povezave pod Rokavskim prelivom s strani zasebnih koncesionarjev (UL L 352, 22.10.2020, str. 4).

pooblastilo, ki ga je medvladna komisija na podlagi Direktive 2004/49/ES⁵ izdala upravljavcu infrastrukture stalne povezave, ostati veljavno dva meseca po koncu prehodnega obdobja, določenega v sporazumu o izstopu. To je obdobje, za katero francoski organi menijo, da je potrebno, da se francoskemu nacionalnemu varnostnemu organu zagotovi dovolj časa za izdajo lastnega dovoljenja za odsek stalne povezave pod Rokavskim prelivom, ki je v pristojnosti Francije. Komisija meni, da je to najdaljše podaljšanje, ki se lahko razumno odobri za ta namen. Če bo pozneje sklenjen sporazum, kot je predviden v Sklepu (EU) 2020/1531, bi lahko medvladna komisija izdala enotno varnostno pooblastilo, ki bi nadomestilo varnostno pooblastilo, ki ga je izdal francoski nacionalni varnostni organ, pod pogoji, ki bi jih bilo treba določiti.

Poleg tega licence, ki jih je Združeno kraljestvo v skladu z Direktivo 2012/34/EU izdalo prevoznikom v železniškem prometu s sedežem na njegovem ozemlju pred iztekom prehodnega obdobja, po tem datumu ne bodo veljavne v Uniji.

Francoska republika je 10. novembra 2020 v skladu s členom 14(3) Direktive 2012/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta⁶ uradno obvestila Komisijo, da namerava začeti pogajanja o čezmejnem sporazumu z Združenim kraljestvom. Cilj tega sporazuma bi bil prevoznikom v železniškem prometu s sedežem v Združenem kraljestvu, ki jim je Združeno kraljestvo izdalo licenco, omogočiti uporabo čezmejne infrastrukture, ki povezuje Unijo in Združeno kraljestvo prek stalne povezave pod Rokavskim prelivom, do mejnega prehoda in terminala Calais-Fréthun, ne da bi pridobili licenco od licenčnega organa Unije v skladu z Direktivo 2012/34/EU.

Za zagotovitev povezljivosti med Unijo in Združenim kraljestvom je bistveno, da prevozniki v železniškem prometu še naprej opravljajo dejavnosti prevoza do mejnega prehoda Calais-Fréthun. Zato bi bilo treba obdobje veljavnosti njihovih licenc, ki jih je izdalo Združeno kraljestvo v skladu z Direktivo 2012/34/EU, in njihovih varnostnih spričeval, ki jih je izdala medvladna komisija, podaljšati za devet mesecev od datuma začetka uporabe te uredbe. To je obdobje, ki so ga zahtevali francoski organi. S tem podaljšanjem bi se pridobilo dovolj časa za pogajanja in sklenitev čezmejnega sporazuma med Francijo in Združenim kraljestvom v skladu s členom 14 Direktive 2012/34/EU in sporazuma, kot je predviden v Sklepu (EU) 2020/1531, ter za sprejetje vseh drugih ukrepov, predvidenih v pravu Unije, ki bodo potrebni za preprečitev motenj. To obdobje bi omogočilo dokončanje vseh teh postopkov, zato Komisija meni, da je to najdaljše podaljšanje, ki se lahko upravičeno odobri. Če se dvostranska pogajanja ne bodo zaključila pravočasno, bodo morali zadevni prevozniki v železniškem prometu do datuma, ko se bo ta uredba prenehala uporabljati, pridobiti licenco EU v skladu z Direktivo 2012/34/EU.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Ta predlog naj bi bil *lex specialis*, ki bi obravnaval nekatere posledice, ki izhajajo iz dejstva, da se pravo Unije ne bo več uporabljalo za Združeno kraljestvo in da bodo spričevala in pooblastila, ki jih je izdala medvladna komisija, ob koncu prehodnega obdobja po pravu Unije prenehala veljati, če ne bo določeno drugače. Enako velja za operativne licence, ki jih je izdal

⁵ Direktiva 2004/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o varnosti na železnicah Skupnosti ter o spremembi Direktive Sveta 95/18/ES o izdaji licence prevoznikom v železniškem prometu in Direktive 2001/14/ES o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti, naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture in podeljevanju varnostnega spričevala (UL L 164, 30.4.2004, str. 44).

⁶ Direktiva 2012/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o vzpostavitvi enotnega evropskega železniškega območja (UL L 343, 14.12.2012, str. 32).

licenčni organ Združenega kraljestva. Predlagani pogoji so strogo omejeni na to, kar je nujno potrebno, da bi se izognili motnjam pri čezmejnem opravljanju storitev. Poleg tega naj bi se uporabljali zgolj omejen čas. Sicer se bodo še naprej uporabljale splošne določbe navedenih aktov. Ta predlog je torej v celoti skladen z veljavno zakonodajo.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Predlog se nanaša na varnost in povezljivost v železniškem prometu ter dopolnjuje Direktivo (EU) 2016/798, ki je nadomestila Direktivo 2004/49/ES, in Direktivo 2012/34/EU. Namen je zagotoviti kontinuiteto čezmejnih železniških storitev z Združenim kraljestvom po koncu prehodnega obdobja.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga je člen 91(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Ker predlog dopolnjuje obstoječe pravo Unije z določbami za njegovo pravilno uporabo po izstopu Združenega kraljestva iz Unije, se lahko cilj predloga doseže le z aktom na ravni Unije.

- **Sorazmernost**

Predlagana uredba se šteje za sorazmerno, saj lahko prepreči motnje z omejeno pravno spremembo, ki je potrebna za zagotovitev kontinuitete čezmejnih železniških storitev z Združenim kraljestvom. Ne presega tistega, kar je potrebno za doseg tega cilja, in ne vsebuje splošnejših sprememb ali kakršnih koli trajnih ukrepov.

- **Izbira instrumenta**

Ta predlog vsebuje omejen sklop določb za obravnavo zelo specifičnega in enkratnega stanja. Zato ni primerno spremeniti Direktive (EU) 2016/798 in Direktive 2012/34/EU. Poleg tega uredba tudi najboljše ustreza glede na nujnost razmer/konteksta, saj je do izteka prehodnega obdobja na voljo premalo časa, da bi se lahko prenesle določbe direktive.

Ob upoštevanju tega se zdi, da je uredba Evropskega parlamenta in Sveta edina ustrezna oblika pravnega akta.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAJNTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja primernosti obstoječe zakonodaje**

Ni relevantno zaradi izjemne, začasne in enkratne narave dogodka, zaradi katerega je potreben ta predlog.

- **Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi**

Na posebnih sestankih se je s predstavniki držav članic in zadevnimi deležniki razpravljalo o izzivih, ki jih prinaša konec prehodnega obdobja iz sporazuma o izstopu, o potrebi po pripravah na neizogibne spremembe, ki nastopijo 1. januarja 2021, in o morebitnih dodatnih ukrepih, ki bi jih bilo treba predvideti.

Rdeča nit v predstavljenih stališčih je bila potreba po regulativnem posegu za zagotovitev neprekinjenega delovanja stalne povezave pod Rokavskim prelivom, ko se bo pravo Unije prenehalo uporabljati za Združeno kraljestvo.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Te informacije so bile predmet interne pravne in tehnične analize, da bi se zagotovilo, da predlagani ukrep dosega svoj predvideni namen, vendar je hkrati omejen na to, kar je nujno potrebno.

- **Ocena učinka**

Zaradi izjemne narave razmer in kratkoročne narave predlaganega ukrepa ocena učinka ni potrebna. Na voljo ni nobene druge možnosti politike, ki bi se pravno ali materialno razlikovala od predlagane možnosti.

- **Primernost in poenostavitev ureditve**

Ni relevantno.

- **Temeljne pravice**

Predlog ne vpliva na uporabo ali varstvo temeljnih pravic.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Ni relevantno.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ni relevantno zaradi kratkotrajne narave predlaganega ukrepa.

- **Obrazložitveni dokumenti (za direktive)**

Ni relevantno.

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Predlagana uredba (člen 1) se uporablja za:

- (a) varnostna pooblastila, ki jih je medvladna komisija v skladu s členom 11 Direktive 2004/49/ES izdala upravljavcu infrastrukture stalne povezave pod Rokavskim prelivom;
- (b) varnostna spričevala, ki jih medvladna komisija v skladu s členom 10 Direktive 2004/49/ES izdala prevoznikom v železniškem prometu s sedežem v Združenem kraljestvu, ki uporabljajo stalno povezavo pod Rokavskim prelivom;
- (c) licence, ki so bile v skladu s poglavjem III Direktive 2012/34/EU izdane prevoznikom v železniškem prometu s sedežem v Združenem kraljestvu, ki uporabljajo čezmejno infrastrukturo, ki povezuje Unijo in Združeno kraljestvo prek predora pod Rokavskim prelivom.

S členom 3 se veljavnost varnostnih pooblastil upravljavca infrastrukture podaljšuje za dva meseca, veljavnost varnostnih spričeval in licenc prevoznikov v železniškem prometu pa za devet mesecev. Prav tako se podaljšuje veljavnost operativnih licenc, izdanih na podlagi Direktive 2012/34/EU, in sicer za devet mesecev. Veljavnost tako podaljšanih dovoljenj je

omejena na ozemlje, ki se nahaja med mejnim prehodom in terminalom iz Priloge k tej uredbi ter Združenim kraljestvom.

Člen 4 določa, da za ta pooblastila, spričevala in licence velja Direktiva (EU) 2016/798 oziroma Direktiva 2012/34/EU, in od njihovih imetnikov zahteva, da sodelujejo s francoskim nacionalnim varnostnim organom in licenčnim organom ter zagotovijo potrebne informacije. Francoski nacionalni varnostni organ in licenčni organ morata v skladu s členom 5 spremljati upoštevanje prava Unije s strani imetnikov teh dovoljenj, spričeval in licenc.

Poleg tega so Komisiji podeljena izvedbena pooblastila v zvezi z odvzemom ugodnosti, podeljenih imetnikom zadevnih spričeval, pooblastil in licenc, kadar skladnost z zahtevami Unije ni zagotovljena.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o nekaterih vidikih varnosti na železnici in železniške povezljivosti v zvezi s čezmejno infrastrukturo, ki povezuje Unijo in Združeno kraljestvo prek stalne povezave pod Rokavskim prelivom

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 91(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

po posvetovanju z Evropskim ekonomsko-socialnim odborom⁷,

po posvetovanju z Odborom regij⁸,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom ^(¹),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o izstopu Združenega kraljestva iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o izstopu) je Unija sklenila s Sklepom Sveta (EU) 2020/135 in je začel veljati 1. februarja 2020. Prehodno obdobje iz člena 126 Sporazuma o izstopu, v katerem se za Združeno kraljestvo in v njem še naprej uporablja pravo Unije na podlagi člena 127 navedenega sporazuma, se izteče 31. decembra 2020.
- (2) Na podlagi člena 10 pogodbe med Francosko republiko in Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska o gradnji in upravljanju stalne povezave pod Rokavskim prelivom s strani zasebnih koncesionarjev, podpisane v Canterburyju 12. februarja 1986 (v nadaljnjem besedilu: pogodba iz Canterburyja), je bila za nadzor vseh zadev v zvezi z gradnjo in upravljanjem stalne povezave pod Rokavskim prelivom ustanovljena medvladna komisija.
- (3) Medvladna komisija je do konca prehodnega obdobja, določenega v Sporazumu o izstopu, nacionalni varnostni organ v smislu Direktive (EU) 2016/798 Evropskega parlamenta in Sveta⁹. V tej vlogi za celotno stalno povezavo pod Rokavskim prelivom uporablja določbe prava Unije, ki se nanašajo na varnost na železnici in, na podlagi Direktive (EU) 2016/797 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁰, na interoperabilnost železniškega sistema.

⁷ UL C , , str. .

⁸ UL C , , str. .

⁹ Direktiva (EU) 2016/798 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o varnosti na železnici (UL L 138, 26.5.2016, str. 102).

¹⁰ Direktiva (EU) 2016/797/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o interoperabilnosti železniškega sistema v Evropski uniji (UL L 138, 26.5.2016, str. 44).

- (4) Če ni določeno drugače, se po koncu prehodnega obdobja pravo Unije ne bo več uporabljalo za del stalne povezave pod Rokavskim prelivom, ki je v pristojnosti Združenega kraljestva, v zvezi z delom stalne povezave pod Rokavskim prelivom, ki je v pristojnosti Francije, pa medvladna komisija ne bo več nacionalni varnostni organ v skladu s pravom Unije. Varnostno pooblastilo za upravljavca infrastrukture stalne povezave pod Rokavskim prelivom in varnostna spričevala za prevoznike v železniškem prometu, ki opravljajo storitve prevoza na stalni povezavi pod Rokavskim prelivom, ki jih je izdala medvladna komisija v skladu s členom 11 oziroma členom 10 Direktive 2004/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta¹¹, prenehajo veljati 1. januarja 2021.
- (5) S Sklepom (EU) 2020/1531 Evropskega parlamenta in Sveta¹² je bila Francija pooblaščen, da z Združenim kraljestvom izpogaja, podpiše in sklene mednarodni sporazum glede uporabe pravil Unije o varnosti na železnici in o interoperabilnosti železniškega sistema za stalno povezavo pod Rokavskim prelivom, da bi se ohranil hrani enoten varnostni režim. Z Uredbo (EU) 2020/1530 Evropskega parlamenta in Sveta¹³ je bila Direktiva (EU) 2016/798 spremenjena, zlasti kar zadeva pravila, ki se nanašajo na nacionalne varnostne organe.
- (6) Na podlagi teh sprememb in ob upoštevanju sporazuma, kot je predviden v Sklepu (EU) 2020/1531, ter pod določenimi pogoji bi lahko medvladna komisija ostala enotni varnostni organ za celotno stalno povezavo pod Rokavskim prelivom, obenem pa bi za del stalne povezave pod francosko pristojnostjo bila nacionalni varnostni organ v smislu točke 7 člena 3 Direktive (EU) 2016/798. Vendar pa ni verjetno, da bi tak sporazum, kot je predviden v Sklepu (EU) 2020/1531, začel veljati do konca prehodnega obdobja.
- (7) Brez takega sporazuma medvladna komisija od 1. januarja 2021 ne bo več izpolnjevala pogojev za nacionalni varnostni organ v smislu točke (7) člena 3 Direktive (EU) 2016/798, kar zadeva del stalne povezave pod Rokavskim prelivom pod francosko pristojnostjo. Varnostna pooblastila in varnostna spričevala, ki jih je izdala medvladna komisija, ne bodo več veljavna. Francoski nacionalni varnostni organ bo postal pristojni nacionalni varnostni organ za del stalne povezave pod Rokavskim prelivom pod francosko pristojnostjo.
- (8) Glede na gospodarski pomen, ki ga ima stalna povezava pod Rokavskim prelivom za Unijo, je bistveno, da ta povezava še naprej deluje tudi po 1. januarju 2021. V ta namen bi moralo varnostno pooblastilo, ki ga izda medvladna komisija in je navedeno v uvodni izjavi 4, ostati veljavno največ dva meseca od datuma začetka uporabe te

¹¹ Direktiva 2004/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o varnosti na železnicah Skupnosti ter o spremembi Direktive Sveta 95/18/ES o izdaji licence prevoznikom v železniškem prometu in Direktive 2001/14/ES o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti, naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture in podeljevanju varnostnega spričevala (UL L 164, 30.4.2004, str. 44).

¹² Sklep (EU) 2020/1531 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2020 o pooblastilu Franciji, da izpogaja, podpiše in sklene mednarodni sporazum o dopolnitvi Pogodbe med Francijo in Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska o gradnji in upravljanju stalne povezave pod Rokavskim prelivom s strani zasebnih koncesionarjev (UL L 352, 22.10.2020, str. 4).

¹³ Uredba (EU) 2020/1530 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2020 o spremembi Direktive (EU) 2016/798 glede uporabe pravil o varnosti na železnici in interoperabilnosti železniškega sistema na stalni povezavi pod Rokavskim prelivom (UL L 352, 22.10.2020, str. 1).

uredbe, kar zadostuje, da lahko francoski nacionalni varnostni organ izda lastno varnostno pooblastilo.

- (9) Licence, ki so bile v skladu s poglavjem III Direktive 2012/34/EU izdane prevoznikom v železniškem prometu s sedežem v Združenem kraljestvu, po koncu prehodnega obdobja ne bodo več veljavne. Francija je 10. novembra 2020 v skladu s členom 14(3) Direktive 2012/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta¹⁴ uradno obvestila Komisijo, da namerava začeti pogajanja o čezmejnem sporazumu z Združenim kraljestvom. Cilj takega sporazuma bi bil prevoznikom v železniškem prometu s sedežem v Združenem kraljestvu, ki jim je Združeno kraljestvo izdalo licenco, omogočiti uporabo čezmejne infrastrukture, ki povezuje Unijo in Združeno kraljestvo prek stalne povezave pod Rokavskim prelivom, do železniškega mejnega prehoda in terminala Calais-Fréthun, ne da bi od licenčnega organa Unije pridobili licenco v skladu z Direktivo 2012/34/EU.
- (10) Za zagotovitev povezljivosti med Unijo in Združenim kraljestvom je bistveno, da prevozniki v železniškem prometu iz uvodne izjave 9 še naprej opravljajo dejavnost prevoza. V ta namen bi bilo treba obdobje veljavnosti njihovih licenc, ki jih je izdalo Združeno kraljestvo v skladu z Direktivo 2012/34/EU, in njihovih varnostnih spričeval, ki jih je izdala medvladna komisija, podaljšati za devet mesecev od datuma začetka uporabe te uredbe, kar zadostuje, da se zadevnim državam članicam omogoči sprejetje potrebnih ukrepov za zagotovitev povezljivosti v skladu z Direktivo 2012/34/EU, Direktivo (EU) 2016/798 in na podlagi sporazuma iz Sklepa (EU) 2020/1531, odvisno od primera.
- (11) Da se zagotovijo enotni pogoji za izvajanje te uredbe, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za odvzem ugodnosti, dodeljenih imetnikom spričeval, pooblastil in licenc, kadar ni zagotovljena skladnost z zahtevami Unije. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta⁽⁶⁾. Za sprejetje teh ukrepov bi bilo zaradi njihovega morebitnega učinka na varnost na železnici treba uporabiti postopek pregleda. Kadar je to potrebno iz izredno nujnih razlogov, bi morala Komisija v ustrezno utemeljenih primerih sprejeti izvedbene akte, ki se začnejo uporabljati takoj.
- (12) Zaradi nujnosti, ki jo narekuje konec zgoraj navedenega prehodnega obdobja, je primerno določiti izjemo od roka osmih tednov iz člena 4 Protokola št. 1 o vlogi nacionalnih parlamentov v Evropski uniji, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji, Pogodbi o delovanju Evropske unije in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo.
- (13) Ker cilja te uredbe, in sicer določitve začasnih ukrepov v zvezi z nekaterimi vidiki varnosti na železnici in železniške povezljivosti glede na konec prehodnega obdobja iz uvodne izjave 1 države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi obsega in učinkov lažje doseže na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.
- (14) Določbe te uredbe bi morale začeti veljati čim prej in bi se morale začeti uporabljati dan po koncu prehodnega obdobja –

¹⁴ Direktiva 2012/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o vzpostavitvi enotnega evropskega železniškega območja (UL L 343, 14.12.2012, str. 32).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet urejanja in področje uporabe

1. Ta uredba glede na konec prehodnega obdobja iz člena 126 Sporazuma o izstopu določa posebne določbe za nekatera varnostna spričevala in varnostna pooblastila, izdana na podlagi Direktive 2004/49/ES, ter nekatere licence prevoznikov v železniškem prometu, izdane na podlagi Direktive 2012/34/EU, ki so navedeni v odstavku 2.
2. Ta uredba se uporablja za naslednja spričevala, pooblastila in licence, ki so veljavni na dan 31. decembra 2020:
 - (a) varnostna pooblastila, izdana na podlagi člena 11 Direktive 2004/49/ES upravljavcem infrastrukture za upravljanje in delovanje čezmejne infrastrukture, ki povezuje Unijo in Združeno kraljestvo prek predora pod Rokavskim prelivom;
 - (b) varnostna spričevala, izdana na podlagi člena 10 Direktive 2004/49/ES prevoznikom v železniškem prometu s sedežem v Združenem kraljestvu, ki uporabljajo čezmejno infrastrukturo, ki povezuje Unijo in Združeno kraljestvo prek predora pod Rokavskim prelivom;
 - (c) licence, izdane na podlagi poglavja III Direktive 2012/34/EU prevoznikom v železniškem prometu s sedežem v Združenem kraljestvu, ki uporabljajo čezmejno infrastrukturo, ki povezuje Unijo in Združeno kraljestvo prek predora pod Rokavskim prelivom.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo ustrezne opredelitve pojmov iz Direktive 2012/34/EU in Direktive (EU) 2016/798 ter delegiranih in izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi navedenih direktiv in Direktive 2004/49/ES.

Člen 3

Veljavnost varnostnih pooblastil, varnostnih spričeval in operativnih licenc za opravljanje storitev prevoza

1. Varnostna pooblastila iz točke (a) člena 1(2) ostanejo veljavna dva meseca od datuma začetka uporabe te uredbe.
2. Varnostna spričevala iz točke (b) člena 1(2) ostanejo veljavna devet mesecev od datuma začetka uporabe te uredbe. Veljavna so samo za namen prispetja na železniški mejni prehod in na terminal iz Priloge k tej uredbi iz Združenega kraljestva ali za namen odhoda z navedenega železniškega mejnega prehoda in terminala v Združeno kraljestvo.
3. Licence iz točke (c) člena 1(2) ostanejo veljavne devet mesecev od datuma začetka uporabe te uredbe. Z odstopanjem od člena 23(1) Direktive 2012/34/EU so navedene licence veljavne le na ozemlju, ki se nahaja med železniškim mejnim prehodom in terminalom iz Priloge k tej uredbi ter Združenim kraljestvom.

Člen 4

Pravila in obveznosti glede varnostnih spričeval in varnostnih pooblastil

1. Za varnostna spričevala, varnostna pooblastila in licence, ki jih ureja člen 3 te uredbe, veljajo pravila, ki se zanje uporabljajo v skladu z Direktivo 2012/34/EU in Direktivo (EU) 2016/798 ter v skladu z izvedbenimi in delegiranimi akti, sprejetimi na podlagi navedenih direktiv.
2. Imetniki varnostnih spričeval, varnostnih pooblastil in licenc iz člena 1(2) ter po potrebi organ, ki jih izdaja, če se razlikuje od nacionalnega varnostnega organa, na ozemlju katerega se nahaja infrastruktura v Uniji in v pristojnost katerega spadata železniški mejni prehod in terminal iz Priloge, sodelujejo z navedenim nacionalnim varnostnim organom in mu predložijo vse ustrezne informacije in dokumente.
3. Če informacije ali dokumenti niso bili predloženi v rokih, ki jih je v svojih zahtevkih določil nacionalni varnostni organ iz odstavka 2 tega člena, lahko Komisija na podlagi obvestila, ki ga prejme od nacionalnega varnostnega organa, sprejme izvedbene akte in z njimi odvzame ugodnosti, ki so bile imetniku podeljene na podlagi člena 3. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 7(2).
4. Imetniki varnostnih spričeval, varnostnih pooblastil in licenc iz člena 1(2) te uredbe Komisijo in Agencijo Evropske unije za železnice nemudoma obvestijo o vseh ukrepih drugih pristojnih varnostnih organov, ki bi lahko bili v nasprotju z njihovimi obveznostmi v skladu s to uredbo, Direktivo 2012/34/EU ali Direktivo (EU) 2016/798.
5. Preden Komisija odvzame ugodnosti, podeljene v skladu s členom 3, pravočasno obvesti nacionalni varnostni organ iz odstavka 2 tega člena, organ, ki je izdal varnostna spričevala, varnostna pooblastila in licence iz člena 1(2), in imetnike zadevnih spričeval, pooblastil in licenc o svoji nameri za odvzem ugodnosti ter jim omogoči, da izrazijo svoja stališča.
6. Kar zadeva licence iz točke (c) člena 1(2), se za namene odstavkov 1 do 5 tega člena sklicevanja na nacionalni varnostni organ razumejo kot sklicevanja na licenčni organ, opredeljen v točki (15) člena 3 Direktive 2012/34/EU.

Člen 5

Spremljanje skladnosti s pravom Unije

1. Nacionalni varnostni organ iz člena 4(2) spremlja varnostne standarde v železniškem prometu, ki se uporabljajo za prevoznike v železniškem prometu, ki uporabljajo čezmejno infrastrukturo iz točke (a) člena 1(2), in ki se uporabljajo za to čezmejno infrastrukturo. Poleg tega nacionalni varnostni organ preveri, ali upravljavci infrastrukture in prevozniki v železniškem prometu izpolnjujejo varnostne zahteve, določene v pravu Unije. Nacionalni varnostni organ Komisiji in Agenciji Evropske unije za železnice po potrebi predloži priporočilo, naj Komisija ukrepa v skladu z odstavkom 2 tega člena.

Licenčni organ iz člena 4(2) v povezavi s členom 4(6) te uredbe spremlja, ali so zahteve iz členov 19 do 22 Direktive 2012/34/EU še vedno izpolnjene, kar zadeva prevoznike v železniškem prometu, ki jim je Združeno kraljestvo izdalo licenco iz točke (c) člena 1(2) te uredbe.

2. Kadar Komisija upravičeno dvomi, da varnostni standardi, ki se uporabljajo za opravljanje čezmejnih železniških storitev ali infrastrukturo s področja uporabe te uredbe ali del te infrastrukture, ki se nahaja v Združenem kraljestvu, niso v skladu z ustreznimi določbami prava Unije, brez nepotrebnega odlašanja sprejme izvedbene akte, s katerimi odvzame ugodnosti, podeljene imetniku v skladu s členom 3. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 7(2). To se smiselno uporablja, kadar Komisija upravičeno dvomi o izpolnjevanju zahtev iz drugega pododstavka odstavka 1.
3. Za namene odstavka 1 tega člena lahko nacionalni varnostni organ ali licenčni organ iz člena 4(2) v povezavi s členom 4(6) zahteva informacije od ustreznih pristojnih organov in za to določi razumen rok. Kadar zadevni pristojni organi zahtevanih informacij ne zagotovijo v določenem roku ali predložijo nepopolne informacije, lahko Komisija po tem, ko je prejela uradno obvestilo nacionalnega varnostnega organa ali licenčnega organa iz člena 4(2) v povezavi s členom 4(6), kot je ustrezno, sprejme izvedbene akte, s katerimi odvzame ugodnosti, podeljene imetniku v skladu s členom 3. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 7(2).
4. Preden Komisija odvzame ugodnosti, podeljene v skladu s členom 3, pravočasno obvesti nacionalni varnostni organ iz člena 4(2), organ, ki je izdal varnostna spričevala, varnostna pooblastila in licence iz člena 1(2), imetnike zadevnih spričeval, pooblastil in licenc ter nacionalni varnostni organ in licenčni organ Združenega kraljestva o svoji nameri za odvzem ugodnosti in jim omogoči, da izrazijo svoja stališča.

Člen 6

Posvetovanje in sodelovanje

1. Pristojni organi držav članic se po potrebi posvetujejo s pristojnimi organi Združenega kraljestva in z njimi sodelujejo, da se zagotovi izvajanje te uredbe.
2. Države članice Komisiji na zahtevo brez nepotrebnega odlašanja zagotovijo vse informacije, ki so jih pridobile v skladu z odstavkom 1, ali vse druge informacije, ki so pomembne za izvajanje te uredbe.

Člen 7

Odbor

1. Komisiji pomagata odbor iz člena 51 Direktive (EU) 2016/797 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁷⁾ ter odbor iz člena 62 Direktive 2012/34/EU. Navedena odbora sta odbora v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 8 Uredbe (EU) št. 182/2011 v povezavi s členom 5 navedene uredbe.

Člen 8

Začetek veljavnosti in uporaba

1. Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
2. Uporablja se od 1. januarja 2021.

3. Ta uredba se preneha uporabljati 1. oktobra 2021.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Evropski parlament

Predsednik

Za Svet

Predsednik



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 27.11.2020
COM(2020) 782 final

ANNEX

PRILOGA

k

predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta

o nekaterih vidikih varnosti na železnici in železniške povezljivosti v zvezi s čezmejno infrastrukturo, ki povezuje Unijo in Združeno kraljestvo prek stalne povezave pod Rokavskim prelivom

PRILOGA

Železniški mejni prehod in terminal iz členov 3 in 4 sta:

FRANCIJA

Calais-Fréthun